

Fig 1

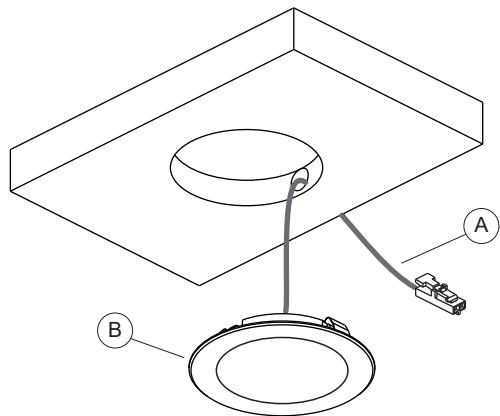


Fig 2

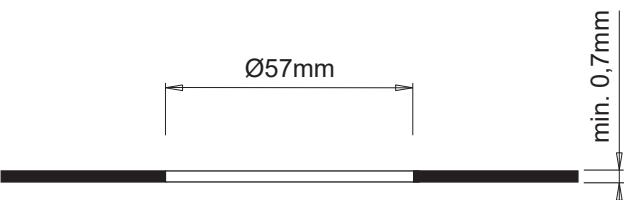


Fig 3

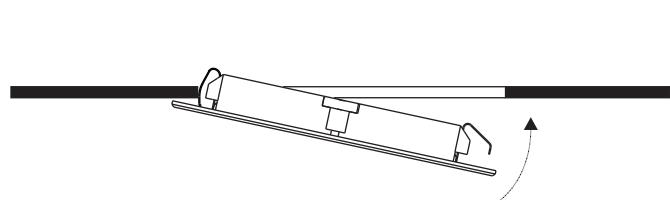


Fig 4

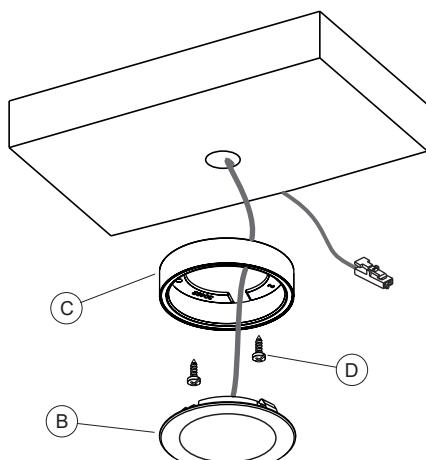


Fig 5

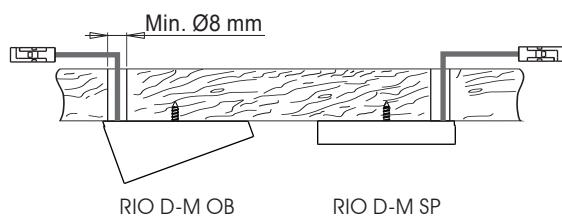


Fig 6

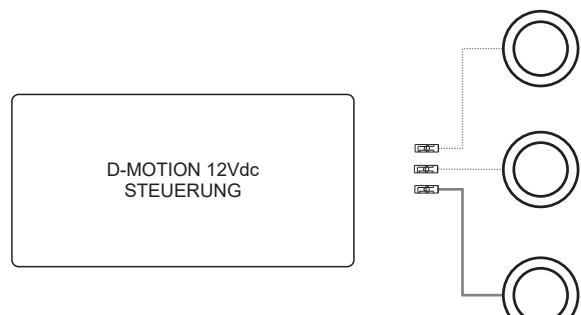


Fig 7

-UK- RIO D-M - INSTALLATION INSTRUCTIONS

The instrument is in protection class III. The power supply must be furnished by a security transformer.

- PHOTOBIOLOGICAL SAFETY:
The unit belongs to risk group 0 (FREE), according to standard EN62471.

To protect the environment, do not throw the instrument with the normal waste at the end of his life, but bring it to the specific points of collection for this waste foreseen by the norm.

The instrument is suitable only for inside use.

-D- RIO D-M - MONTAGEANLEITUNG

Die Leuchte ist in der Schutzklasse III. Die Stromversorgung muss über einen Sicherheits-Transformer erfolgen.

- PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT:
Das Gerät gehört zur Risikogruppe 0 (GEFAHRLOS), gemäß der Norm EN62471.

Schützen Sie die Umwelt! Dieses elektrische Gerät bitte nicht in den Haushalt entsorgen, wenn es nicht mehr benutzt wird, sondern zur Sammelstelle für Sondermüll nach geltender Gesetzgebung bringen.

Ausschließlich für Innenräume zugelassen.

-F- RIO D-M - INSTRUCTION DE MONTAGE

L'appareil est en classe de protection III. L'alimentation doit être fournie par un transformateur de sûreté.

- SÉCURITÉ PHOTOBIOLIQUE:
L'appareil appartient au groupe de risque 0 (EXEMPT) conformément à la norme EN62471.

Afin que défendre le milieu, vous ne jetez pas l'appareil entre les normales déchet à la fin de sa vie, mais le porter aux points de récolte spécifique pour ces déchets prévues par le normatif.

L'appareil est apte seulement pour la jouissance à l'intérieur.

-E- RIO D-M - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Aparato en clase de protección III. La alimentación tiene que ser suministrada de un transformador de seguridad.

-SEGURIDAD FOTOBIOLÓGICA:
Este aparato pertenece al grupo de riesgo 0 (EXENTO) de acuerdo con la norma EN62471.

Para proteger el medio ambiente, no tirar el aparato a la basura corriente al final de su vida útil, sino llevarlo a los puntos de recogida específicos previstos por la normativa vigente para estos residuos.

El aparato es apto sólo para el empleo a l'interior.

-I- RIO D-M - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Apparecchio in classe di protezione III. L'alimentazione deve essere fornita da un trasformatore di sicurezza.

-SICUREZZA FOTOBILOGICA:
L'apparecchio appartiene al gruppo di rischio 0 (ESENTE), secondo la norma EN62471.

Onde tutelare l'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo in ambiente interno.

WARNING

Safety is guaranteed if these instructions are followed and therefore they must be kept. Installation may require the involvement of qualified personnel. Before proceeding with installation of the device, ensure that the environmental conditions are in conformity with and suitable for the characteristics of the product. Before any operation on the device disconnect mains power.

FLUSH INSTALLATION ON WOOD PANELS

RIO D-M devices can be flush mounted either on a pass-through hole or on a closed-end hole in wood panels.

The installation can be carried out with the light power supply cable in both an axial or radial position with respect to the installation surface. In the event of a specific requirement a power wire exit hole can nevertheless be drilled in other positions as long as it does not compromise the integrity of the wire and/or the connector installed on it.

- To flush mount the device, bore a Ø 57mm hole ≥ 8mm deep on the installation surface and then, if necessary, bore a Ø ≥ 8mm exit hole for the power supply cable as illustrated in figure 1.

- Insert the power supply cable (A) into the hole and then install the light (B), applying light pressure until it is completely fitted as illustrated in figure 2.

FLUSH INSTALLATION ON METAL SURFACES

RIO D-M devices can be flush mounted on 0.7 mm thick (min.) metal surfaces and on a Ø 57 mm hole as illustrated in figure 3.

- The light must be anchored to the metallic bracket by inserting first one spring and then the other, applying slight pressure until completely fitted as illustrated in figure 4.

SURFACE INSTALLATION

RIO D-M can be surface mounted with the aid of specific supports.

- Secure the plastic bracket (C) to the installation surface with the included screws (D); insert the light (B) into the plastic support, applying light pressure until it is completely fitted as illustrated in figure 5.

- If necessary, bore a Ø ≥ 8mm exit hole for the power supply cable as illustrated in figure 6.

CONNECTING THE DEVICE TO THE POWER SUPPLY – Tunable White dynamic light configuration D-MOTION fig.7

- Connect the RIO D-M power supply cable to one of the light colour dynamic adjustment systems D-MOTION sold separately and with power at least 10% greater than the total load. For the total load calculation check plate data printed on the product label.

- For installation and operation of the light colour dynamic adjustment system see the specific item's manual.

- Then connect the light colour dynamic adjustment system to a safe power supply with stabilised voltage (sold separately) and with power at least 10% higher than the total load. For the total load calculation check plate data printed on the product label.

- If more than one device must be connected to the power supply unit ensure that the total sum of the power absorbed by the devices (check the plate data shown on the product label) does not exceed the maximum power permitted both by the dynamic adjustment system and by the Converter.

WARNING:

The Led MODULE, the power supply cable are not replaceable, therefore in case of damage the device must be entirely substituted.

WARRANTY

DOMUS Line guarantees the product only if powered with a Converter supplied by us.

The warranty's general terms and conditions for this device are available at www.domusline.com

CAUTION

USE ONLY 12Vdc CLASS 2 POWER UNIT

HINWEIS

Die Sicherheit wird nur gewährleistet, wenn diese Anweisungen befolgt werden. Sie sind daher aufzubewahren. Für die Montage kann qualifiziertes Personal erforderlich sein. Vor der Montage der Leuchte sicherstellen, dass die Umgebungsbedingungen konform und geeignet für die Produktmerkmale sind. Vor jeder Arbeit an der Leuchte, die Netzspannung trennen.

EINBAUMONTAGE IN HOLZPANEELN

RIO D-M sind für die Einbaumontage sowohl in einer Durchführungsbohrung als auch in einer Blindbohrung in Holzpaneelen geeignet. Die Montage kann sowohl mit Netzkabel des Strahlers in Längs- als auch in radialer Position zur Montagefläche erfolgen. Je nach den spezifischen Anforderungen kann eine Bohrung für den Austritt des Speisekabels in anderen Positionen ausgeführt werden, sofern diese nicht die Funktionsstüchtigkeit des Kabels und/oder des installierten Steckverbinder beeinträchtigen.

- Für den Einbau der Leuchte eine Bohrung mit Ø 57 mm und einer Tiefe von ≥ 8 mm auf der Montagefläche ausführen und ggf. für den Austritt des Netzkabels eine Bohrung mit Ø ≥ 8mm durchführen (Abb. 1).

- Das Netzkabel (A) in die Bohrung einführen, dann den Strahler (B) vorsichtig bis zum Anschlag eingrücken (Abb. 2).

EINBAUMONTAGE IN METALLFLÄCHEN

RIO D-M können in Metallböden mit einer Dicke von mindestens 0,7 mm und einer Bohrung von Ø 57mm eingebaut werden (Abb. 3).

- Zur Befestigung des Strahlers an der Metallhalterung zuerst die eine und dann die andere Feder mit leichtem Druck einsetzen, bis diese komplett eingeschlitten (Abb. 4).

ANBAUMONTAGE

RIO D-M eignen sich mithilfe entsprechender Halterungen für die Anbaumontage.

- Die Kunststoffhalterung (C) mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben (D) an der Montagefläche fixieren. Den Strahler (B) in die Kunststoffhalterung einsetzen, bis dieser komplett eingeschlitten (siehe Abb. 5).

- Für den Austritt des Netzkabels ggf. eine Bohrung mit Ø ≥ 8 mm ausführen (siehe Abb. 6).

STROMANSCHLUSS DER LEUCHE – Ausführung mit dynamischem Licht, Tunable White D-MOTION Abb.7

- Das Netzteil von RIO D-M an ein System zur dynamischen Lichtfarbenregelung anschließen D-MOTION separat zu bestellen, dessen Leistung die Gesamtlast um mindestens 10 % überschreitet. Zur Berechnung der Gesamtlast die Auslegungsdaten am Etikett des Produkts prüfen.

- Für die Montage und den Gebrauch des Systems zur dynamischen Lichtfarbenregelung wird auf die Anleitung des betreffenden Artikels verwiesen.

- Das System zur dynamischen Lichtfarbenregelung an ein Sicherheitsnetzteil mit konstanter Spannung (separat zu bestellen) anschließen, dessen Leistung die Gesamtlast um mindestens 10 % überschreitet. Zur Berechnung der Gesamtlast die Auslegungsdaten am Etikett des Produkts prüfen.

- Muss mehr als eine Leuchte an das Netzteil angeschlossen werden, sicherstellen, dass der Gesamtwert der von den Geräten aufgegenommenen Leistung (Auslegungsdaten am Produktetikett prüfen) den sowohl vom Regelungssystem als auch vom Netzteil zulässigen Gesamtwert nicht überschreitet.

ACHTUNG:

Das LED-Modul, das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden, damit im Falle einer Beschädigung muss die Leuchte komplett ersetzt werden.

GARANTIE

Die von Domus Line gewährte Garantie gilt nur, wenn das Produkt über einen von Domus Line gelieferten Stromrichter gespeist wird. Die allgemeinen Garantiebedingungen dieser Leuchte stehen auf www.domusline.de zur Verfügung.

MISE EN GARDE

Il est important pour la sécurité des personnes de suivre ces instructions et de les conserver. L'installation peut exiger la participation de personnel qualifié. Avant de procéder à l'installation de l'appareil veiller à ce que les conditions environnementales soient conformes et appropriées aux caractéristiques du produit. Avant toute intervention sur l'appareil, couper la tension du secteur.

INSTALLATION PAR ENCASTREMENT SUR PANNEAUX DE BOIS

RIO D-M peuvent être installés par encastrement aussi bien sur un trou débouchant que sur un trou borgne sur des panneaux en bois. L'installation peut être effectuée avec le câble d'alimentation du spot en position axiale ou radiale en fonction du plan de montage. En cas d'exigences spécifiques, il est toutefois possible de pratiquer le trou de sortie du câble d'alimentation dans d'autres positions, à condition qu'elles ne compromettent pas l'intégrité du câble, ni du connecteur installé par-dessus.

- Pour l'encastrement de l'appareil, pratiquer un trou de Ø 57mm et d'une profondeur ≥ 8mm sur le plan de montage et, si besoin, pratiquer pour la sortie du câble d'alimentation un trou de Ø ≥ 8mm comme indiqué sur la figure 1.

- Insérer le câble d'alimentation (A) dans le trou puis installer le spot (B) en exerçant une légère pression jusqu'à l'insertion complète, comme indiqué sur la figure 2.

INSTALLATION PAR ENCASTREMENT SUR SURFACES MÉTALLIQUES

RIO D-M peuvent être installés par encastrement sur des supports métalliques d'une épaisseur min. de 0,7 mm, avec un trou de Ø 57 mm, comme indiqué sur la figure 3.

- L'anclage du spot au support métallique doit être effectué en insérant d'abord un ressort, puis le suivant, en exerçant une légère pression jusqu'à l'encastrement complet, comme indiqué sur la figure 4.

INSTALLATION SUR SURFACES DIVERSES

RIO D-M peuvent être installés sur diverses surfaces à l'aide des supports adéquats.

- Fixer le support plastique (C) au plan d'installation à l'aide des vis (D) fournies; insérer le spot (B) dans le support plastique en exerçant une légère pression jusqu'à l'encastrement complet, comme indiqué sur la figure 5.

- Si besoin, pratiquer pour la sortie du câble d'alimentation un trou de Ø ≥ 8mm, comme indiqué sur la figure 6.

BRANCHEMENT DE L'APPAREIL À L'ALIMENTATION – type d'appareil à lumière dynamique Tunable White D-MOTION fig.7

- Brancher le câble d'alimentation de l'appareil RIO D-M à l'un des systèmes de réglage dynamique de la couleur de la lumière D-MOTION fournis séparément, avec une puissance d'au moins 10 % supérieur à la charge totale. Pour calculer la charge totale, contrôler les caractéristiques techniques imprimeres sur la plaque du produit.

- Pour l'installation et l'utilisation du système de réglage dynamique de la couleur de la lumière, consulter l'article correspondant dans le manuel.

- Ensuite, brancher le système de réglage dynamique de la couleur de la lumière à un transformateur de sécurité d'une tension constante (fourni séparément) et d'une puissance supérieure d'au moins 10 % à la charge totale. Pour calculer la charge totale, contrôler les caractéristiques techniques imprimeres sur la plaque du produit.

- S'il est nécessaire de brancher plusieurs appareils au groupe d'alimentation, veiller à ce que la somme des puissances absorbées par les appareils (contrôler les caractéristiques techniques reportées sur la plaque du produit) ne dépasse pas la puissance maximale admise aussi bien par le système de réglage dynamique que par le convertisseur.

ATTENTION :
Le module LED, le câble d'alimentation de cet appareil ne peuvent être remplacé et donc en cas de panne ce dernier devra être intégralement remplacé.

GARANTIE

DOMUS Line garantit le produit si ce dernier est uniquement alimenté par ses propres convertisseurs.

Les conditions générales de garantie de cet appareil sont disponibles sur le site www.domusline.com

ATTENTION

UTILISER UNIQUEMENT UNE UNITE' DE PUISSEANCE DE CLASSE2, 12Vdc

ADVERTENCIA

Se garantiza la seguridad si se siguen estas instrucciones y, por lo tanto, se las debe conservar. Su instalación puede requerir que se involucre personal especializado. Antes de proceder con la instalación del aparato, se debe asegurar de que las condiciones ambientales y los conocimientos se condigan con las características del producto. Antes de cada uso, desconectar la conexión a la red.

INSTALACIÓN RASANTE SOBRE PANELES DE MADERA

RIO-D-M se pueden instalar de manera rasante sobre el panel de madera ya sea con la versión de agujeros pasantes como con la de agujeros ciegos. - La instalación se puede efectuar tanto con el cable de alimentación del foco en posición axial como radial en comparación con la superficie de montaje. En relación con exigencias específicas, todavía es posible realizar el agujero de salida del cable de alimentación en otras posiciones siempre y cuando no pongan en riesgo la integridad del cable y/o del conector instalado.

- Para la instalación rasante del aparato realizar un agujero de Ø 57 de diámetro y de profundidad ≥ 8mm sobre la superficie de montaje y entonces, si es necesario, hacer un agujero de Ø 8mm de diámetro como se indica en la figura 1 para crear la salida del cable.

- Introducir el cable de alimentación (A) en el agujero y, entonces, instalar el foco (B) efectuando una ligera presión hasta que se haya encajado por completo como se indica en la figura 2.

INSTALACIÓN RASANTE SOBRE SUPERFICIES DE METAL

RIO D-M se pueden instalar de manera rasante sobre repisas de metal que tengan un espesor mínimo de 0,7 mm y en un agujero de Ø 57 mm de diámetro como se indica en la figura 3.

- El anclaje del foco en el soporte metálico se debe realizar insertando primero un muelle y, después, otro mientras se ejerce una ligera presión hasta que se encaje por completo como se indica en la figura 4.

INSTALACIÓN EN SUPERFICIE

Todos los modelos de RIO D-M pueden ser instalados en superficie con la ayuda de soportes apropiados.

- Fijar el soporte de plástico (C) en la superficie de instalación con los tornillos (D) suministrados; introducir el foco (B) en el soporte de plástico ejerciendo una ligera presión hasta que se encaje por completo como se indica en la figura 5.

- En caso de ser necesario, hacer un agujero de Ø 8mm de diámetro para que el cable pueda salir como se indica en la figura 6.

CONEXIÓN DEL APARATO AL SUMINISTRO ELÉCTRICO – configuración de luz dinámica Tunable White D-MOTION fig.7

- Conectar el cable de alimentación de RIO D-M a uno de los sistemas de regulación dinámica del color de la luz D-MOTION suministrados por separado y con una potencia de al menos 10% más de la carga total. Para el cálculo de la carga total hay que controlar los datos de la placa de características impresa en la etiqueta del producto.

- Ensuite, brancher le système de réglage dynamique de la couleur de la lumière à un transformateur de sécurité d'une tension constante (fourni séparément) et d'une puissance supérieure d'au moins 10 % à la charge totale. Pour le calcul de la carga total hay que controlar los datos de la placa de características impresa en la etiqueta del producto.

- Si es necesario de brancher plusieurs appareils au groupe d'alimentation, veiller à ce que la somme des puissances absorbées par les appareils (contrôler les caractéristiques techniques reportées sur la plaque du produit) ne dépasse pas la puissance maximale admise aussi bien par le système de réglage dynamique que par le convertisseur.

CUIDADO:
El módulo LED, el cable de alimentación de este aparato no se sustituye y por lo tanto en caso de fallo debe reemplazarse toda la unidad.

GARANTÍA

Domus Line cubre la garantía solo si se emplea el convertidor proporcionado como suministro eléctrico.

Las condiciones generales de garantía de este aparato están a disposición en www.domusline.com

PRECAUCIÓN

SOLO PARA USO 12Vcc SUMINISTRO DE ENERGÍA CLASE2

AVVERTENZA

La sicurezza è garantita se si seguono queste istruzioni e pertanto è necessario conservarle. L'installazione può richiedere il coinvolgimento di personale qualificato. Prima di procedere all'installazione dell'apparecchio assicurarsi che le condizioni ambientali siano conformi e idonee alle caratteristiche del prodotto. Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.

INSTALAZIONE AD INCASSO SU PANNELLI IN LEGNO

Gli apparecchi RIO D-M si possono installare ad incasso sia su foro passante che su foro cieco.

L'installazione può essere effettuata sia con il cavo di alimentazione del faretto in posizione assiale che radiale rispetto al piano di montaggio. In relazione a specifiche esigenze, tuttavia è possibile praticare il foro di uscita del cavo di alimentazione in altre posizioni purché non pregiudichino l'integrità del cavo e/o del connettore su di esso installato.

- Para la instalación rasante del aparato realizar un agujero de Ø 57 de diámetro y de profundidad ≥ 8mm sobre la superficie de montaje y entonces, si es necesario, hacer un agujero de Ø 8mm de diámetro como se indica en la figura 1 para crear la salida del cable.

- Introducir el cable de alimentación (A) en el agujero y, entonces, instalar el foco (B) efectuando una ligera presión hasta que se haya encajado por completo como se indica en la figura 2.

INSTALAZIONE AD INCASSO SU SUPERFICI IN LEGNO

RIO D-M si può installare ad incasso su ripiani in metallo dello spessore di min. 0,7mm e su un foro di Ø 57mm come indicato in figura 3.

- L'ancoraggio del faretto al supporto metallico deve essere eseguito inserendo prima una molla e quindi l'altra effettuando una leggera pressione fino al completo incastro come indicato in figura 4.

INSTALAZIONE IN SUPERFICIE

RIO D-M può essere installato in superficie con l'aiuto di appositi supporti.

- Fissare il supporto plastico (C) al piano di installazione con le viti (D) in dotazione; inserire il faretto (B) nel supporto plastico effettuando una leggera pressione fino al completo incastro come indicato in figura 5.

- Se necessario, praticare per l'uscita del cavo di alimentazione un foro di Ø ≥ 8mm come indicato in figura 6.

CONNESSIONE DELL'APPARECCHIO ALL'ALIMENTAZIONE – configurazione a luce dinamica D-MOTION fig.7

- Collegare il cavo di alimentazione di RIO D-M ad uno dei sistemi di regolazione dinamica del colore della luce D-MOTION forniti separatamente e con una potenza almeno del 10% superiore al carico totale. Per il calcolo del carico totale controllare il dato di targa stampato sull'etichetta del prodotto.

- Per l'installazione e uso del sistema di regolazione dinamica del colore della luce consultare il manuale dello specifico articolo.

- Nel caso in cui si debba collegare più di un apparecchio al gruppo di alimentazione, assicurarsi che la somma totale delle potenze assorbite dagli apparecchi (controllare i dati targa riportati sull'etichetta del prodotto), non superi quella massima ammessa sia dal sistema di regolazione dinamica sia dal Converter.

ATTENZIONE:

Il modulo LED, il cavo di alimentazione di questo apparecchio non sono sostituibili e pertanto in caso di guasto l'intero apparecchio dovrà essere sostituito.

GARANZIA

DOMUS Line garantisce il prodotto solo se alimentato con Converter di propria fornitura.

Le condizioni generali di garanzia di questo apparecchio sono disponibili sul sito www.domusline.com

